



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



UNIVERSITY OF LUXEMBOURG
Luxembourg Centre for
Educational Testing (LUCET)



ÉpStan 2023-2024

Passation du questionnaire élève – IPS

P1 – Section française

Veillez ne pas faire de **copies** de ce guide et renvoyer **l'ensemble du matériel**. Ce guide est exclusivement destiné à être utilisé dans le cadre des *Épreuves Standardisées*.

Chère · cher enseignant · e,

Nous vous remercions de votre soutien lors des *Épreuves Standardisées (ÉpStan)* de cette année.

Veillez lire attentivement le questionnaire élève avant de l'utiliser dans votre classe. Sur la page de droite (de cette version du questionnaire destinée aux enseignant · e · s), vous trouverez les mêmes informations que celles présentes dans le questionnaire élève. Sur la page de gauche, vous trouverez les consignes détaillées pour la passation, les traductions standardisées des questions (en allemand et en anglais) ainsi que des informations complémentaires intéressantes. Les questionnaires élèves ne contiennent évidemment pas ces indications, traductions et informations supplémentaires.

Veillez remplir le questionnaire avec les élèves en suivant les consignes dans le livret pour garantir la meilleure standardisation possible. Si vous avez des questions sur la passation du questionnaire qui ne sont pas traitées dans ce document, veuillez nous contacter par téléphone au ☎ **46 66 44 9777** ou par courrier électronique ✉ info@epstan.lu.

Nous vous remercions vivement de votre soutien !

Avec nos meilleures salutations.

L'équipe ÉpStan, Université du Luxembourg

Instructions générales pour la passation

Les élèves peuvent remplir le questionnaire entre le 7 novembre et le 28 novembre 2023. D'après notre expérience, le questionnaire prend environ 50 minutes. Vous pouvez également remplir le questionnaire avec vos élèves directement après qu'ils · elles aient passé un test. Dans ce cas, veuillez accorder une courte pause de 5 à 10 minutes à vos élèves avant de commencer le questionnaire. Il est également possible d'étaler la passation du questionnaire sur deux jours. Dans ce cas, nous vous recommandons de remplir le questionnaire jusqu'à la page cinq inclusivement (« *Dans quelle langue parles-tu le plus souvent à ton père ?* ») le premier jour et de le terminer le jour suivant.











Pour la passation, vous aurez besoin:

- de la **liste de classe** finale que vous avez reçue de votre coordinateur · rice ÉpStan.
- du **guide enseignant** (ce manuel); celui-ci contient des indications supplémentaires et les traductions de toutes les questions en allemand et en anglais.
- des **questionnaires élèves**.

Veuillez procéder de la manière suivante :

1. Indiquez aux élèves de ne pas commencer avant d'avoir été invité · e · s à le faire.
2. Distribuez les questionnaires élèves : Veillez à ce que chaque élève reçoive le questionnaire qui lui est destiné en fonction du code présent sur la liste de classe. **Le code à quatre chiffres sur le questionnaire élève doit impérativement correspondre à son code sur la liste de classe !**
3. Assurez-vous que chaque élève dispose d'un crayon ou (de préférence) d'un stylo à bille de couleur foncée.
4. Veuillez lire à voix haute toutes les consignes et les questions en **français** en suivant ce guide, et clarifiez les éventuelles difficultés de compréhension. Si vous avez besoin d'une traduction allemande ou anglaise des questions, veuillez vous référer à la traduction présentée dans ce guide pour enseignants.
5. Quand les élèves ont terminé, veuillez récupérer les questionnaires. Contrairement aux livrets de test, les questionnaires ne doivent pas être évalués ni codés par vous.

Dans ce tableau, vous trouverez les différents symboles remplaçant les nombres et leur dénomination standardisée.

Numéro	Symbole	Français	Anglais	Allemand
1.		ballon	ball	Ball
2.		chat	cat	Katze
3.		bus	bus	Bus
4.		soleil	sun	Sonne
5.		poisson	fish	Fisch
6.		gâteau	cake	Kuchen
7.		pomme	apple	Apfel
8.		os	bone	Knochen
9.		bouton	button	Knopf
10.		couronne	crown	Krone

Les étapes de passation

Instructions pour la passation

Veillez lire le texte d'introduction en français à voix haute.

Traductions standardisées

Liebe Schülerin, lieber Schüler,
vielen Dank, dass du an dieser Befragung teilnimmst. Auf den folgenden Seiten findest du eine Reihe von Fragen, die dich, deine Schule und deine Familie betreffen.
Bei allen Fragen sind Antworten vorgegeben. Du beantwortest die Frage, indem du einfach ein Kreuz in das entsprechende Kästchen setzt. Benutze zum Ankreuzen einen Bleistift oder einen dunklen Kugelschreiber.
Bei fast allen Fragen in diesem Fragebogen gibt es keine richtigen oder falschen Antworten; vielmehr kommt es darauf an, was du denkst.
Lies die Fragen zusammen mit deiner Lehrerin oder deinem Lehrer sorgfältig durch. Antworte dann bitte ehrlich und so wie es deiner Meinung entspricht.
Versuche bitte alle Fragen zu beantworten, auch wenn du findest, dass sich einige sehr ähneln.
Vielen Dank!

Dear student,
Thank you very much for participating in this questionnaire. On the following pages, you are going to find several questions concerning yourself, your school and your family.
Answer options are given for all questions. To answer the question, you just have to put a cross in the corresponding box. Use a pencil or a dark pen to tick the boxes.
For almost all the questions in this questionnaire, there is no right or wrong answer; they rather focus on your opinion.
Read the questions carefully with your teacher. Then answer them honestly and according to your opinion.
Please try to answer all the questions, even if you think that some are very similar.
Thank you very much!

**6585170192**

ATTENTION: Veillez à ce que chaque élève utilise le matériel avec son code d'identification (tel que renseigné sur la liste de classe).

9999



Chère élève, cher élève,

Merci de participer à ce questionnaire. Sur les pages suivantes, tu trouveras un certain nombre de questions qui te concernent toi, ton école et ta famille.

Tu trouveras des réponses pour chaque question. Pour répondre à la question, il te suffit de cocher la case correspondante.

Utilise un crayon ou un stylo foncé pour cocher les cases.

Pour la plupart des questions de ce questionnaire, il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses ; elles s'intéressent plutôt à ton opinion.

Lis attentivement les questions avec ton enseignant(e) avant d'y répondre honnêtement et selon ton opinion.

Essaie de répondre à toutes les questions, même si tu penses que certaines sont très similaires.

Merci beaucoup !



SF G1 - 1



Instructions pour la passation

Veillez expliquer aux élèves que l'objectif de cette page est de leur montrer, à l'aide d'un exemple, comment il faut répondre aux questions des pages suivantes.

Veillez lire à voix haute l'exemple de question et les options de réponse (y compris les symboles pour faciliter l'orientation) en français. Énoncez à voix haute (ensemble avec la classe) chaque option de réponse (comme dans le texte encadré) pour expliciter leur signification. Lisez alors l'exemple de question et les options de réponse (y compris les symboles) une deuxième fois et demandez aux élèves de cocher la réponse qui leur convient le plus (par ex. si tu aimes la glace à la vanille, fais une croix à côté du ballon. Si tu aimes la glace au citron, fais une croix à côté du chat . . .). Expliquez aux élèves qu'ils · elles ne doivent cocher qu'une seule réponse pour les questions de ce type. Lorsqu'on a fait plus d'une croix par erreur, il faut impérativement entourer la réponse finale pour clairement la mettre en évidence. En cas de difficultés de compréhension, veuillez vous référer à la traduction anglaise et/ou allemande.

Traductions standardisées

Welches Eis magst du am liebsten?



„Ich mag am liebsten Vanilleeis.“



„Ich mag am liebsten Zitroneneis.“



„Ich mag am liebsten Schokoladeneis.“



„Ich mag am liebsten Erdbeereis.“

Which ice cream flavour do you like the most?



„I like vanilla ice cream the most.“



„I like lemon ice cream the most.“



„I like chocolate ice cream the most.“



„I like strawberry ice cream the most.“

Informations supplémentaires

Exemple - ne sera pas évalué.

9832170190

9999

Exemple: Quelle glace préfères-tu ?

 Vanille Citron Chocolat Fraise

„Je préfère la glace à la vanille.“



„Je préfère la glace au citron.“



„Je préfère la glace au chocolat.“



„Je préfère la glace à la fraise.“

Coche la case qui convient.**Attention !** Comme ceci et non pas comme cela .**Attention !** Ne coche qu'une seule case.**Attention !** Si tu te trompes et que tu fais plus d'une croix, tu dois entourer la bonne case comme ceci :

SF G1 - 2

Instructions pour la passation

Veillez lire à voix haute la question et les options de réponse (y compris les symboles pour faciliter l'orientation) en français. Lisez la question et les options de réponse (y compris les symboles) une deuxième fois et demandez aux élèves de cocher la réponse qui leur convient le plus. Expliquez aux élèves qu'ils · elles ne doivent cocher qu'une seule case. En cas de difficultés de compréhension, veuillez passer à la traduction anglaise et/ou allemande.

En cas de demandes de précisions :

Par « école luxembourgeoise », on entend toutes les écoles publiques et toutes les écoles privées subventionnées par l'État qui suivent le programme d'études luxembourgeois du Ministère de l'Éducation. Les écoles publiques internationales qui suivent un programme d'études international (p.ex. le programme d'études européen) ne sont pas à considérer comme des écoles luxembourgeoises. Si un · e élève n'a pas été scolarisé · e en *Précoce*, ni au Luxembourg, ni à l'étranger, cette ligne ne doit pas être cochée.

Traductions standardisées

Bist du ein Junge oder ein Mädchen?

Are you a boy or a girl?

In welchen Jahrgangsstufen hast du luxemburgische Schulen besucht?

Which school years did you attend in a Luxembourgish school?

Informations supplémentaires

Les élèves peuvent aussi ne rien cocher, c'est-à-dire sauter la question sur le sexe, s'ils · elles ne s'identifient pas comme garçon ou fille.

7606170197

9999

Es-tu un garçon ou une fille ?



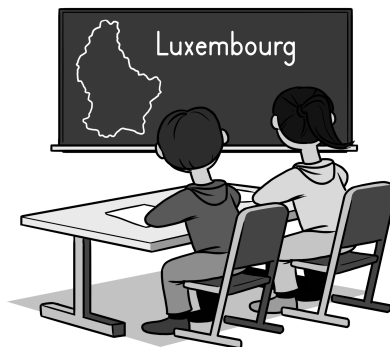
Garçon



Fille



Quelle(s) classe(s) as-tu fréquentée(s) à l'école luxembourgeoise ?



	École	École
	luxembourgeoise	non luxembourgeoise

Cycle 1



Précoce



Cycle 1.1
(1ère année préscolaire)



Cycle 1.2
(2ème année préscolaire)

Attention! Ne coche qu'une seule case pour chaque ligne.

SF G1 - 3

Instructions pour la passation

La passation se fait comme indiquée sous *Instructions pour la passation* page 10.

Si un · e élève choisit l'option de réponse „Autre langue“, aidez-le · la si nécessaire à ajouter la langue qu'il · elle parle le plus souvent avec sa mère sur la ligne prévue à cet effet.

En cas de demandes de précisions :

1. Si les élèves n'ont pas de père ou de mère, les questions se réfèrent aux personnes qui sont comme une mère ou un père pour eux · elles (p. ex. tuteur, beau-parent ou parent d'accueil), si une telle personne existe.
2. Si les élèves vivent dans plus d'une famille, les questions se réfèrent aux personnes (parents, parents d'accueil, tuteurs, . . .) avec lesquelles ils · elles passent le plus de temps.

Traductions standardisées

Welche Sprache sprichst du am häufigsten mit deiner Mutter?

What language do you usually speak with your mother?

Informations supplémentaires

Le choix des options de réponse ne doit en aucun cas être interprété comme une affirmation politique et/ou une valorisation quelconque. Afin de garder le questionnaire concis, les options retenues représentent les langues (respectivement les familles de langues) les plus répandues dans la population scolaire au Luxembourg. Les langues slaves du sud ont été regroupées car chacune de ces langues ne représente qu'une très petite partie de la population scolaire. Regroupées en tant que famille de langues, des conclusions statistiquement significatives deviennent possibles.

4750170194

9999

Dans quelle langue parles-tu le plus souvent à ta mère ?



Attention! Ne coche qu'une seule case.

 Luxembourgeois Portugais Français Italien Espagnol Allemand Bosniaque/croate/serbe/monténégrin/ macédonien Anglais Autre langue : _____ Réponse impossible

SF G1 - 4

Instructions pour la passation

La passation se fait comme indiquée sous *Instructions pour la passation* page 10.

Si un · e élève choisit l'option de réponse „Autre langue“, aidez-le · la si nécessaire à ajouter la langue qu'il · elle parle le plus souvent avec son père sur la ligne prévue à cet effet.

En cas de demandes de précisions :

1. Si les élèves n'ont pas de père ou de mère, les questions se réfèrent aux personnes qui sont comme une mère ou un père pour eux · elles (p. ex. tuteur, beau-parent ou parent d'accueil), si une telle personne existe.
2. Si les élèves vivent dans plus d'une famille, les questions se réfèrent aux personnes (parents, parents d'accueil, tuteurs, . . .) avec lesquelles ils · elles passent le plus de temps.

Traductions standardisées

Welche Sprache sprichst du am häufigsten mit deinem Vater?

What language do you usually speak with your father?

Informations supplémentaires

Le choix des options de réponse ne doit en aucun cas être interprété comme une affirmation politique et/ou une valorisation quelconque. Afin de garder le questionnaire concis, les options retenues représentent les langues (respectivement les familles de langues) les plus répandues dans la population scolaire au Luxembourg. Les langues slaves du sud ont été regroupées car chacune de ces langues ne représente qu'une très petite partie de la population scolaire. Regroupées en tant que famille de langues, des conclusions statistiquement significatives deviennent possibles.

5262170193

9999

Dans quelle langue parles-tu le plus souvent à ton père ?



Attention! Ne coche qu'une seule case.

 Luxembourgeois Portugais Français Italien Espagnol Allemand Bosniaque/croate/serbe/monténégrin/ macédonien Anglais Autre langue : _____ Réponse impossible

SF G1 - 5


Instructions pour la passation

Veillez expliquer aux élèves que l'objectif de cette page est de leur montrer, à l'aide d'un exemple, comment il faut répondre aux questions sur les pages suivantes. Expliquez qu'il n'y a ni bonnes ni mauvaises réponses à ce type de question. Chacun · e est censé · e indiquer honnêtement ce qu'il · elle pense/ressent.

Veillez lire l'exemple français à voix haute. Lisez (ensemble avec la classe) la signification des différents « hochements de tête » à voix haute (comme dans le texte encadré). Imiter/montrer les différents hochements de tête peut contribuer à une meilleure compréhension. Lisez une nouvelle fois l'exemple à voix haute et demandez aux élèves de répondre à la question en cochant la réponse qui leur convient le plus. Expliquez aux élèves qu'ils · elles ne doivent faire qu'une seule croix par ligne/affirmation pour ce type de question. Lorsqu'on a fait plus d'une croix par erreur, il faut impérativement entourer la réponse finale pour clairement la mettre en évidence. En cas de difficultés de compréhension, veuillez vous référer à la traduction anglaise et/ou allemande.


Après l'explication ci-dessus, veuillez lire chaque affirmation (y compris les symboles pour une meilleure orientation) à voix haute. Pour l'énoncé 1, expliquez que la réponse de l'élève signifie « OUI! J'aime la glace ! ». Expliquez également qu'il s'agit d'une réponse correcte, car la ligne ne contient qu'une seule croix. Pour l'énoncé 2, expliquez que la réponse de l'élève signifie également « OUI! J'aime la glace ! ». Expliquez que la réponse est également correcte, bien que la ligne contienne plus d'une croix (l'élève s'était trompé · e en cochant la case), la croix définitive a été clairement mise en évidence en l'entourant. Enfin, pour l'énoncé 3, expliquez que cette réponse n'est pas claire. Expliquez également que cette question n'a pas été traitée correctement. Enfin, assurez-vous que tou · te · s les élèves ont bien compris qu'ils · elles ne doivent en aucun cas répondre comme indiqué dans l'énoncé 3.

Traductions standardisées

 Ich mag Eis.

„NEIN! Ich mag kein Eis!“

„JA! Ich mag Eis!“

 I like ice cream.

„NO! I don't like ice cream!“

„YES! I like ice cream!“

Informations supplémentaires

Exemple - ne sera pas évalué.

4871170198

9999

Exemple: Glace



J'aime la glace.



«NON ! Je n'aime pas la glace !»



«OUI ! J'aime la glace !»



J'aime la glace.

J'aime la glace. ✓

J'aime la glace. ✗


SF G1 - 6


Instructions pour la passation


Veillez expliquer aux élèves que l'objectif de cette page est d'évaluer des affirmations concernant les **mathématiques**. Indiquez explicitement qu'il n'y a ni bonnes ni mauvaises réponses. Chacun · e est censé · e répondre honnêtement ce qu'il · elle pense/ressent.

Veillez lire à voix haute chaque affirmation (y compris les symboles pour faciliter l'orientation) en français. Lisez chaque affirmation (y compris les symboles) une seconde fois à voix haute et demandez aux élèves de cocher la réponse qui leur convient le plus. Expliquez aux élèves qu'ils · elles ne doivent faire qu'une seule croix par ligne/affirmation. En cas de difficultés de compréhension, veuillez vous référer à la traduction anglaise et/ou allemande et/ou lisez explicitement la signification des différents « hochements de tête » (comme dans le texte encadré). Ne répondez en aucun cas à la place des élèves.


Traductions standardisées

 Ich bin gut im Fach Rechnen.

 I am good at maths.


 Das Fach Rechnen macht mir Spaß.

 I enjoy maths.

 Ich habe Angst vor dem Fach Rechnen.

 I am afraid of maths.

 Im Fach Rechnen lerne ich schnell.

 I learn things quickly in maths.

Informations supplémentaires

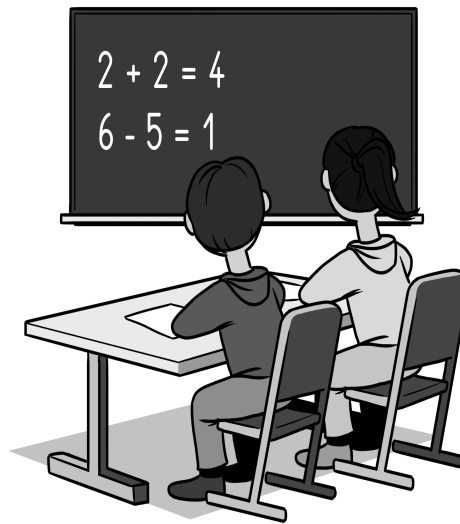
Les affirmations 1 et 4 portent sur le concept de soi dans le domaine des mathématiques. L'affirmation 2 porte sur l'intérêt pour les mathématiques. L'affirmation 3 porte sur l'anxiété dans le domaine des mathématiques.

Toutes les affirmations/échelles proviennent d'instruments validés au niveau international (ou sont des modifications de ces instruments). Les réponses des élèves ne sont pas rapportées au niveau individuel et ne sont en principe utilisées que sous forme agrégée.

3773170198

9999

Mathématiques



Je suis bon(ne) en mathématiques.



Les mathématiques me plaisent.



J'ai peur des mathématiques.



En mathématiques, j'apprends vite.













SF G1 - 7

Instructions pour la passation

Veillez expliquer aux élèves que l'objectif de cette page est d'évaluer des affirmations concernant le **français**. Indiquez explicitement qu'il n'y a ni bonnes ni mauvaises réponses. Chacun · e est censé · e répondre honnêtement ce qu'il · elle pense/ressent.

La passation se fait comme indiquée sous *Instructions pour la passation* page 18.

Traductions standardisées

 Ich bin gut im Fach Französisch.	 I am good at French.
 Das Fach Französisch macht mir Spaß.	 I enjoy French.
 Ich habe Angst vor dem Fach Französisch.	 I am afraid of French.
 Im Fach Französisch lerne ich schnell.	 I learn things quickly in French.
 Ich lese gerne auf Französisch.	 I like to read in French.

Informations supplémentaires

Les affirmations 1 et 4 portent sur le concept de soi en français. L'affirmation 2 porte sur l'intérêt pour le français. L'affirmation 3 porte sur l'anxiété en français. L'affirmation 5 porte sur l'intérêt pour la lecture en français.

Toutes les affirmations/échelles proviennent d'instruments validés au niveau international (ou sont des modifications de ces instruments). Les réponses des élèves ne sont pas rapportées au niveau individuel et ne sont en principe utilisées que sous forme agrégée.

2301170194

9999

Français



Je suis bon(ne) en français.



Le français me plaît.



J'ai peur du français.



En français, j'apprends vite.



J'aime lire en français.











SF G1 - 8

Instructions pour la passation

Veillez expliquer aux élèves que l'objectif de cette page est d'évaluer des affirmations concernant **toutes les branches scolaires**. Indiquez explicitement qu'il n'y a ni bonnes ni mauvaises réponses. Chacun · e est censé · e répondre honnêtement ce qu'il · elle pense/ressent.

La passation se fait comme indiquée sous *Instructions pour la passation* page 18.

Traductions standardisées

 Ich bin gut in den meisten Schulfächern.	 I am good at most school subjects.
 Die meisten Schulfächer machen mir Spaß.	 I enjoy most school subjects.
 Ich habe Angst vor den meisten Schulfächern.	 I am afraid of most school subjects.
 In den meisten Schulfächern lerne ich schnell.	 I learn quickly in most school subjects.

Informations supplémentaires

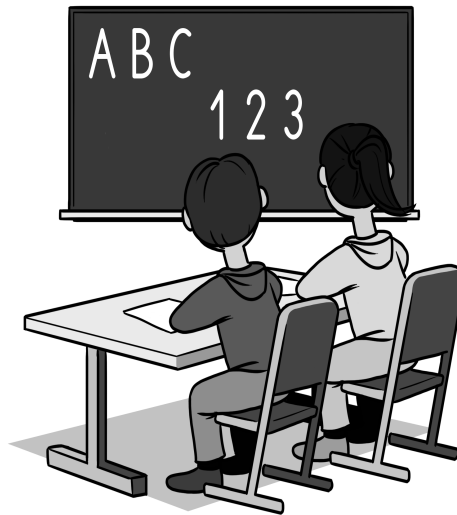
Les affirmations 1 et 4 portent sur le concept de soi général à l'école. L'affirmation 2 porte sur l'intérêt général pour l'école. L'affirmation 3 porte sur l'anxiété scolaire générale.

Toutes les affirmations/échelles proviennent d'instruments validés au niveau international (ou sont des modifications de ces instruments). Les réponses des élèves ne sont pas rapportées au niveau individuel et ne sont en principe utilisées que sous forme agrégée.

0902170199

9999

Toutes les branches scolaires



Je suis bon(ne) dans la plupart des branches scolaires.



La plupart des branches scolaires me plaisent.



J'ai peur de la plupart des branches scolaires.



Dans la plupart des branches scolaires, j'apprends vite.




SF G1 - 9

Instructions pour la passation


Veillez expliquer aux élèves que l'objectif de cette page est d'évaluer des affirmations concernant **l'école et la classe**. Indiquez explicitement qu'il n'y a ni bonnes ni mauvaises réponses. Chacun · e est censé · e répondre honnêtement ce qu'il · elle pense/ressent.


La passation se fait comme indiquée sous *Instructions pour la passation* page 18.

Traductions standardisées


 Ich gehe gerne zur Schule.

 I like going to school.

 Schule macht Spaß.


 School is fun.


 Ich bin fröhlich, wenn ich in der Schule bin.


 I am happy when I am at school.


 In meiner Klasse helfen wir uns gegenseitig.


 In my class, we help each other.


 In meiner Klasse verstehen wir uns gut.

 In my class, we get along well.

 In meiner Klasse bekomme ich zusätzliche Hilfe von meinen Lehrern, wenn ich sie brauche.

 In my class, I get extra support from my teacher when I need it.

 In meiner Klasse stören wir manchmal absichtlich den Unterricht.

 In my class, we sometimes disrupt the class on purpose.

Informations supplémentaires

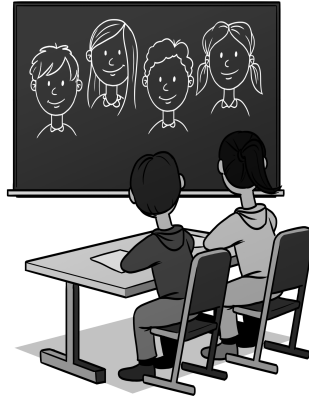
Les affirmations 1, 2 et 3 portent sur l'attitude et la satisfaction à l'égard de l'école. Les affirmations 4 et 5 évaluent le climat de la classe. L'affirmation 6 évalue la relation enseignant · e-élève dans la classe. L'affirmation 7 évalue la tendance à la perturbation dans la classe.

Toutes les affirmations/échelles proviennent d'instruments validés au niveau international (ou sont des modifications de ces instruments). Les réponses des élèves ne sont pas rapportées au niveau individuel et ne sont en principe utilisées que sous forme agrégée.

7564170190

9999

Mon école et ma classe



J'aime bien aller à l'école.



L'école est amusante.



Je suis joyeux(se) lorsque je suis à l'école.



Dans ma classe, nous nous entraïdons.



Dans ma classe, tout le monde s'entend bien.



Dans ma classe, les enseignant(e)s me donnent une aide supplémentaire lorsque j'en ai besoin.



Dans ma classe, nous perturbons parfois intentionnellement le cours.



















SF G1 - 10

Instructions pour la passation

Veillez expliquer aux élèves que l'objectif de cette page est d'évaluer des affirmations relatives à **la réflexion et au travail**. Indiquez explicitement qu'il n'y a ni bonnes ni mauvaises réponses. Chacun · e est censé · e répondre honnêtement ce qu'il · elle pense/ressent.

La passation se fait comme indiquée sous *Instructions pour la passation* page 18.

Traductions standardisées

 Nachdenken macht mir Spaß.	 Thinking is fun for me.
 Ich bin neugierig.	 I am curious.
 Ich bin fleißig.	 I am hard-working.
 Ich denke sehr gerne nach.	 I love thinking about things.
 Ich arbeite ordentlich.	 I work in a tidy way.
 Ich erlebe gerne Neues.	 I like to experience new things.
 Ich erledige alle meine Aufgaben.	 I always finish my work.
 Wenn ich in der Schule Aufgaben zum Nachdenken bekomme, dann freue ich mich.	 At school, when I get problems that require me to think, I am glad.

Informations supplémentaires

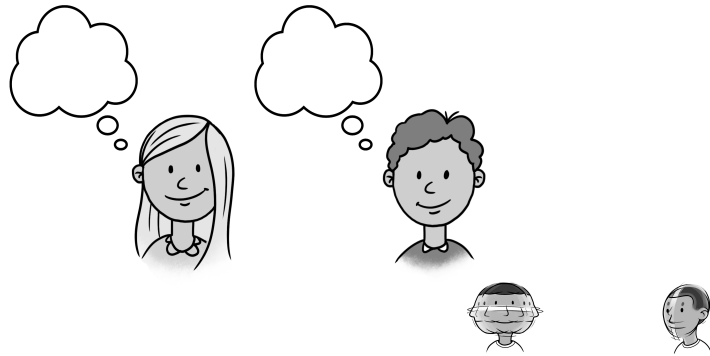
Les affirmations 1, 4 et 8 saisissent le besoin de cognition (*Need for Cognition*; Preckel, F. & Strobel, A. [2017]. *NFC-KIDS. Need for Cognition – Kinderskala*. Göttingen: Hogrefe.). Les affirmations 2 et 6 portent sur la dimension de la personnalité « ouverture d'esprit ». Les affirmations 3, 5 et 7 portent sur la dimension de la personnalité « être consciencieux ».

Toutes les affirmations/échelles proviennent d'instruments validés au niveau international (ou sont des modifications de ces instruments). Les réponses des élèves ne sont pas rapportées au niveau individuel et ne sont en principe utilisées que sous forme agrégée.

2121170194

9999

Réfléchir et travailler



	Réfléchir m'amuse.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Je suis curieux(se).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Je suis appliqué(e).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	J'adore réfléchir.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Je travaille de manière soignée.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	J'aime faire de nouvelles expériences.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Je fais tous mes devoirs.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	À l'école, je suis content(e) quand je dois faire des exercices qui me demandent de beaucoup réfléchir.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

SF G1 - 11

Merci de votre coopération !



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



UNIVERSITY OF LUXEMBOURG
Luxembourg Centre for
Educational Testing (LUCET)